

CONTACTO DE PRENSA: Janelle Sutton
503-236-7253
Janelle@milagro.org

COMUNICADO DE PRENSA



Milagro comienza su 34^{ta} temporada con *ÉXODO*, su 22^{do} espectáculo del Día de Muertos.
Pre-estreno: 19 de octubre, 2017 | Estreno: 20 de octubre, 2017 | Cierre: 12 de noviembre, 2017.

19 de Septiembre, 2017 – PORTLAND, OR. ¿Cómo te llevas a los que dejaste atrás? El 22^{do} programa anual del Día de Muertos presenta un nuevo espectáculo ideado por la compañía construido en torno al tema de la diáspora. Inspirado por el Libro Egipcio De Los Muertos y las recientes historias de refugiados, nos embarcamos en un viaje de los vivos y los muertos mientras buscan la paz y seguridad de un nuevo hogar.

Éxodo fue creada y dirigida por Tracy Cameron Francis, una directora de teatro y artista interdisciplinaria Egipcio-Americana, y el director creativo y de producción de Milagro, Roy Antonio Arauz, en colaboración con los miembros de la compañía; Patricia Alvétez, Robi Arce, Kushi Beauchamp, Jean-Luc Boucherot, Tonea Lolin y Samson Syharath.

Boletos por adelantado para adultos desde \$27. Descuentos disponibles para estudiantes, adultos de la tercera edad, y grupos. Se pueden comprar a través de milagro.org, por teléfono al 503-236-7253, o en persona en el 425 SE 6th Ave., Portland, OR durante el horario normal de trabajo. Las presentaciones son de jueves a sábado a las 7:30 PM y domingos a las 2 PM.

SOBRE LOS DIRECTORES

Tracy Cameron Francis

Tracy es una directora de teatro y artista interdisciplinaria egipcio-americana. Su trabajo se ha mostrado en Nueva York en el HERE Arts Center, NY International Fringe Festival, Manhattan Shakespeare Project, NY Arab Comedy Festival, Center for Performance Research, Brooklyn Lyseum, PEN World Voices Festival y otros; En la región, con BOOM Arts (Portland, OR) y el Williamstown Theatre

Festival; e internacionalmente con el Falaki Theater (Egipto), Ubumuntu Festival (Rwanda), y LaMama Umbria (Italia). Francis ha desarrollado proyectos nuevos por medio de talleres y lecturas en el New York Theatre Workshop, O'Neill National Musical Theatre Conference, Red Bull Theatre, Portland Center Stage, Corrib Theatre, the Lark, T.B.A. Festival y otros. Como realizadora, ha creado presentaciones originales para el Bushwick Open Studios Performance Art Showcase, Brooklyn Fireproof Gallery, the W Hotel, Alwan Center for the Arts, JAW at Portland Center Stage y Hybrid Theatre Works. Francis es una integrante principal de Theatre Without Borders y fue la directora artística de Hybrid Theatre Works en Nueva York. Tiene un título profesional de Fordham University en Estudios del Medio Oriente y Teatro, es miembro del Lincoln Center Theater Directors Lab y miembro asociado de SDC. Fue nombrada como Líder de Color en Ascenso del 2017 por el Theatre Communications Group.

Roy Antonio Arauz

Roy es el director creativo y de producción de Milagro. Tiene una trayectoria en danza y coreografía. Trabajó como director y productor de teatro en Seattle desde el 2007 con compañías como ArtsWest, Balagan Theatre, Book-It Repertory (giras), The Driftwood Players, Latino Theatre Projects, Seattle Musical Theatre, Theatre 9/12, y fundo su propia compañía, Arouet, del 2011 al 2015. Sus logros directorales incluyen *The Temperamentals* (Arouet), *The Hen Night Epiphany* (Arouet/Driftwood co-production), *La Mariposa* (Book-It, touring), *Anna in the Tropics* (Latino Theatre Projects) y *Annie* (Driftwood). Próximamente, será director asistente en la obra *The Humans* de Artists Repertory en Portland. Roy es miembro del Lincoln Center Theater Directors Lab, Directors Lab West y del Latinx Theatre Commons Steering Committee.

CUANDO

19 de octubre – 12 de noviembre, 2017

Jueves – sábado a las 7:30 PM; domingo a las 2 PM

Jueves, 19 de octubre, 7:30 PM — Pre-estreno

Viernes, 20 de octubre, 7:30 PM — Estreno

DONDE

Milagro Theatre, 525 SE Stark Street, Portland, OR, 97214

ADMISION

Adultos: \$27 por adelantado, \$32 en la taquilla.

Descuentos para estudiantes, adultos de tercera edad, veteranos, grupos 15+, y con la tarjeta del Oregon Trail a través del programa Arts for All.

Adultos de tercera edad: \$25 por adelantado, \$30 en la taquilla.

Estudiantes/veteranos: \$20 por adelantado, \$25 en la taquilla.

Boletos disponibles a través de milagro.org o 503-236-7253.

MÁS INFORMACIÓN

milagro.org/event/exodo-dia-de-muertos/

CONTACTOS DE PRENSA

Janelle Sutton, Gerente de Publicidad y Comunicaciones, janelle@milagro.org

503-236-7253 x116

PARA ENCONTRAR FOTOS DE ALTA RESOLUCION:

Flickr: <https://www.flickr.com/photos/miracletheatregroup>

Por correo electrónico a janelle@milagro.org

ENTREVISTAS CON LOS ARTISTAS

Para organizar entrevistas con los artistas, contactar a Janelle Sutton, Gerente de Publicidad y Comunicaciones al 503-236-7253 x116, o janelle@milagro.org

COMPAÑÍA

Patricia Alvétez

Robi Arce

Kushi Beauchamp

Jean-Luc Boucherot

Tonea Lolin

Samson Syharath

EQUIPO CREATIVO

Tracy Cameron Francis, DIRECTOR

Roy Antonio Arauz, DIRECTOR

Emily Wilken, DISEÑO DE ESCENA

Carrie Anne Huneycutt, DISEÑO DE VESTUARIO

Kim Williams, DISEÑO DE LUCES

Ryan Francis, COMPOSITOR/DISEÑO DE SONIDO

Sarah Andrews, MAESTRO DE PROPIEDADES

Shira Goldeen, REGIDOR DE ESCENA

PATROCINADORES DE LA 34^{ta} TEMPORADA

The Collins Foundation, James F & Marion L Miller Foundation, M J Murdock Charitable Trust, Meyer Memorial Trust, The Kinsman Foundation, The Shubert Foundation, Oregon Arts Commission, Regional Arts & Culture Council | Work For Art, Ronni Lacroute, Juan Young Trust, US Bank, EC Brown Foundation, National Endowment for the Arts, The Jackson Foundation, El Hispanic News, A to Z Wineworks, Portland Roasting Company, Poster Garden.

SOBRE MILAGRO

Como el principal centro de artes y cultura latina del Pacífico Noroeste desde 1985, Milagro ofrece una extraordinaria educación teatral, cultural y artística latina para el enriquecimiento de todas las comunidades. Teatro Milagro, el programa de educación itinerante y artística de Milagro presenta sus obras de teatro originales bilingües y residencias educativas a comunidades diversas y desatendidas en todo el país. En el escenario principal, Milagro produce una temporada completa de estrenos regionales o mundiales, incluyendo una obra en español cada año, así como nuestra larga serie de producciones de Día de Muertos. Entretenemos a nuestras audiencias; les damos una pausa para pensar, sentir e imaginar; y, a través del lente cultural de latinidad, reflejamos todo el espectro de la humanidad. Para obtener más información acerca de Milagro, visite milagro.org o llame al 503-236-7253.